


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 922  
Sitzung vom 29/08/2017 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Florian Mussner  
Arnold Schuler  
Martha Stocker

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Behebung aus dem Reservefonds für nicht  
vorhersehbare Ausgaben

**Oggetto:**

Prelevamento dal fondo di riserva per  
spese impreviste

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

5.1

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift über die Sitzung der Landesregierung vom 22.08.2017;

Nach Einsicht in den Art. 48 Absatz b) des GVD Nr. 118/2011, welcher unter den laufenden Ausgaben des Landeshaushaltes einen „Reservefonds für unvorhersehbare Ausgaben“ vorsieht, um etwaige Fehlbeträge der Haushaltszuweisungen auszugleichen zu können;

auch nach Einsicht auch in den Absatz 2 des selben Art. 48 und des Buchstaben f) des Absatzes 2 des Art. 51 des GVD 118/2011, welche vorsehen, dass die Behebungen von Mitteln vom Reservefonds mit Beschluss der Landesregierung angeordnet werden können;

nach Einsicht in die Anlage Nr. R zum Haushaltsvoranschlag für das laufende Jahr, in der die Auflistung der Ausgaben, welche mit dem Reservefonds für unvorhergesehene Ausgaben finanziert werden können, angeführt sind;

festgestellt, dass die Bedingungen laut Punkt 14 der Anlage R zum Haushalt 2017-2019 für die Behebungen aus dem Reservefonds für nicht vorherzusehende Ausgaben gegeben sind;

wird von der Landesregierung mit der vom Gesetz vorgesehenen Stimmeneinhelligkeit

beschlossen

an den Kapiteln des Verwaltungshaushaltes 2017-2019 folgende Änderungen für die Haushaltsjahre 2017, 2018 e 2019 vorzunehmen, welche in der Anlage als integrierender Bestandteil dieses Beschlusses aufscheinen:

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.

Visto il verbale della seduta della Giunta provinciale del 22.08.2017;

Visto l'art. 48, comma 1, lettera b) del d.lgs. n. 118/2011 il quale prevede che sia iscritto nella parte corrente del bilancio provinciale un "fondo di riserva per spese impreviste" per provvedere alle eventuali deficienze delle assegnazioni di bilancio;

visti, altresì, il comma 2 del medesimo articolo 48 e la lettera f) del comma 2 dell'articolo 51 del d.lgs. n. 118/2011, i quali prevedono che i prelievi dal fondo possano essere disposti con delibere di Giunta;

visto l'allegato n. R al bilancio di previsione per l'anno in corso, nel quale sono indicate le spese che possono essere finanziate con il fondo di riserva per spese impreviste;

ritenuto che sussistano le condizioni previste al punto 14 dell'allegato R al bilancio dell'esercizio 2017-2019 per i prelevamenti dal fondo di riserva per spese impreviste;

la Giunta provinciale ad unanimità di voti espressi nei modi di legge

delibera

di apportare le seguenti variazioni ai capitoli del bilancio finanziario gestionale 2017-2019, relative agli esercizi 2017,2018 e 2019 esposti nell'allegato che fa parte integrante alla presente delibera:

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Finanzstelle/ Centro di responsabilità	Voranschlag der Ausgaben Änderung/ Stato di previsione della spesa	Finanzposition Posizione finanziaria	Änderung/ variazione	Begründung/ Motivazione		Jahr/ Anno	Bereich-Programm- Titel-Gruppierung Mission- programma- titolo- macroaggregato
05	U20011.0060	U0002422	68.150.000,00	<b>Totale prelevamenti dal fondo di riserva 2017</b> <b>Gesamtbetrag der Behebungen aus dem Reservefonds</b> <b>2017</b>	-	2017	20-1-1-10
39	U01021.1410	U0000091	10.941,90	Spese nell'ambito dell'asse V del PO FSE 2014-2020 vecchia programmazione Overbooking Ausgaben im Rahmen des OP ESF 2014-2020 alte Programmierung Overbooking	+	2017	1-2-1-3
39	U01021.0090	U0000047	39.058,10	Spese per l'attuazione di ulteriori programmi - FSE vecchia programmazione Overbooking Ausgaben für die Durchführung von weiteren Projekten - ESF alte Programmierung Overbooking	+	2017	1-2-1-3
17	U04021.9710	U0003165	100.000,00	Stipendi scuola infanzia Gehälter Kindergärten	+	2017	4-2-1-1
23	U13011.000	U0001266	2.550.661,42	Sanità rinnovo contratti Sanität Erneuerung Verträge	+	2017	13-1-1-4
23	U13011.000	U0001266	400.000,00	Numero Unico Europeo di emergenza 112 Einheitliche Europäische Notrufnummer 112	+	2017	13-1-1-4
23	U13011.000	U0001266	225.000,00	Assunzione personale Croce Rossa Italiana Aufnahme Personal Rotes Kreuz Italien	+	2017	13-1-1-4
23	U13011.470	U0001315	400.000,00	Prevenzione dipendenza da gioco Vorbeugung Spielsucht	+	2017	13-1-1-4
24	U12071.0180	U0001237	100.000,00	Prevenzione dipendenza da gioco Vorbeugung Spielsucht	+	2017	12-7-1-4
23	U13011.0030	U0001267	351.841,24	Somme dovute all'azienda sanitaria/payback An den Sanitätsbetrieb zustehende Beträge/payback	+	2017	13-1-1-4
01	U12081.0780	U0003217	440.000,00	Assegnazioni per il servizio sociale volontario Zuweisungen für den freiwilligen Sozialdienst	+	2017	12-8-1-4

01	U12081.0270	U0001250	15.000,00	Spese per interventi relativi ai servizi volontari Ausgaben für Maßnahmen betreffend die freiwilligen Dienste	+	2017	12-8-1-3
01	U01021.0005	U0002897	20.000,00	Quote associative Provincia Mitgliedsbeiträge des Landes	+	2017	1-2-1-3
01	U12081.0060	U0001243	30.000,00	Spese a favore del volontariato Ausgaben für ehrenamtliche Tätigkeiten	+	2017	12-8-1-3
01	U14021.0030	U0001390	50.000,00	Tutela consumatori Verbraucherschutz	+	2017	14-2-1-4
01	U19011.0000	U0001873	15.000,00	Spese per iniziative di cooperazione allo sviluppo Ausgaben für Maßnahmen zur Entwicklungszusammenarbeit	+	2017	19-1-1-3
01	U01011.0330	U0000012	120.000,00	Spese per i servizi dell'Ufficio stampa Ausgaben für die Dienste des Amtes für Presseangelegenheiten	+	2017	1-1-1-3
11	U13052.0180	U0002309	17.967,67	Spese per l'acquisto di arredamenti - erroneamente mandato in economia Ausgaben für den Ankauf von Einrichtungen - fälschlicherweise in Erhausung geschickt	+	2017	13-5-2-2
40	U04011.0000	U0000270	990.000,00	Aumento contributi ai comuni per asilo nido Aufstockung Zuweisungen an die Gemeinden für Kindergärten	+	2017	4-1-1-4
14	U05021.3330	U0000746	50.000,00	Ulteriori costi cultura - Museoin Zusätzliche Kosten Kultur - Museoin	+	2017	5-2-1-4
14	U05021.8231	U0003357	70.000,00	Ulteriori costi cultura - organizzazioni cult. Zusätzliche Kosten Kultur - kult. Organisationen	+	2017	5-2-1-4
14	U05022.2780	U0003356	130.000,00	Ulteriori costi cultura - organizzazioni cult. Zusätzliche Kosten Kultur - kult. Organisationen	+	2017	5-2-2-3

14	U05022.2490	U0002936	60.000,00	Ulteriori costi cultura - biblioteca Teßmann Zusätzliche Kosten Kultur - Bibliothek Teßmann	+	2017	5-2-2-2
14	U06021.0240	U0000908	14.750,00	Ulteriori costi cultura - gioventù Zusätzliche Kosten Kultur - Jugend	+	2017	6-2-1-4
14	U06021.0241	U0003477	285.250,00	Ulteriori costi cultura - gioventù Zusätzliche Kosten Kultur - Jugend	+	2017	6-2-1-4
16	U04021.1620	U0000380	380.000,00	Quota finanziamento scuole private Finanzierungsquote Privatschulen	+	2017	4-2-1-4
07	U18011.0100	U0002667	1.000.000,00	Contributo ai Comuni per l'attenuazione di squilibri di finanziamento della spesa corrente - fondo perequativo Zuweisungen an die Gemeinden damit Ungleichgewichte bei der Finanzierung der laufenden Ausgaben ausgeglichen werden - Ausgleichsfonds	+	2017	18-1-1-4
R8	U06012.0060	U0002115	2.700.000,00	Lavori di adeguamento al centro biathlon di Anterselva Anpassungsarbeiten am Biathlonstadion Antholz	+	2017	6-1-2-3
34	U04042.0120	U0002033	711.342,09	Costi di gestione della Biblioteca medica virtuale - erroneamente mandato in economia Führungskosten der virtuellen Bibliothek Medizin - fälschlicherweise in Erhausung geschickt	+	2017	4-4-2-3
07	U18012.0300	U0002668	5.000.000,00	Contributi ai Comuni per la copertura delle spese di investimento (foreste ) Beiträge an die Gemeinden für die Abdeckung der Investitionsausgaben (Forstwirtschaft)	+	2017	18-1-2-3
28	U09051.2100	U0002800	450.000,00	Comune di Silandro museo "avimundus" Gemeinde Schlanders Museum "avimundus"	+	2017	9-5-1-4
05	U01011.1680	U0003153	193.730,00	Restituzione quota progetto interregionale Rückerstattung Quote interregionales Projekt	+	2017	1-1-1-9

31	U16012.0750	U0002399	15.241.424,71	Fondi anticipati per la banda larga FESR Vorgestreckte Fonds für Breitbandnetz EFRE	+	2017	16-1-2-3
19	U15031.0740	U0003140	58.000,00	Contributo AFI Beitrag AFI	+	2017	15-3-1-4
42	U05021.7380	U0000881	189.334,30	Maggior fabbisogno musei Zusätzlicher Bedarf Museen	+	2017	5-2-1-4
42	U05021.7350	U0000880	110.665,70	Maggior fabbisogno musei Zusätzlicher Bedarf Museen	+	2017	5-2-1-4
24	U12032.0000	U0002287	2.335.000,00	Investimenti Comunità compr. Salto Sciliar Investitionen Bezirksgemeinschaft Salten Schlern	+	2017	12-3-2-3
07	U18011.0570	U0003158	3.796.192,35	Trasferimenti compensativi per imposte immobiliari municipali Ausgleichszuweisungen für Gemeindeimmobiliensteuern	+	2017	18-1-1-4
16	U04021.1860	U0000388	30.000,00	Ulteriori fondi scuole musicali Zusätzliche Mittel Musikschulen	+	2017	4-2-1-3
16	U04021.1861	U0002822	35.000,00	Ulteriori fondi scuole musicali Zusätzliche Mittel Musikschulen	+	2017	4-2-1-3
16	U04021.1863	U0002824	23.000,00	Ulteriori fondi scuole musicali Zusätzliche Mittel Musikschulen	+	2017	4-2-1-3
16	U04021.1865	U0002826	7.000,00	Ulteriori fondi scuole musicali Zusätzliche Mittel Musikschulen	+	2017	4-2-1-3
16	U04021.1866	U0002827	10.000,00	Ulteriori fondi scuole musicali Zusätzliche Mittel Musikschulen	+	2017	4-2-1-3
16	U04021.1920	U0000390	30.000,00	Ulteriori fondi scuole musicali Zusätzliche Mittel Musikschulen	+	2017	4-2-1-3

16	U04021.1950	U0000391	150.000,00	Ulteriori fondi scuole musicali Zusätzliche Mittel Musikschulen	+	2017	4-2-1-3
16	U04021.1980	U0000392	50.000,00	Ulteriori fondi scuole musicali Zusätzliche Mittel Musikschulen	+	2017	4-2-1-3
16	U04021.2040	U0000394	145.000,00	Ulteriori fondi scuole musicali Zusätzliche Mittel Musikschulen	+	2017	4-2-1-3
16	U04022.0390	U0001986	173.922,64	Ulteriori fondi scuole musicali Zusätzliche Mittel Musikschulen	+	2017	4-2-2-2
16	U04022.1950	U0002828	9.000,00	Ulteriori fondi scuole musicali Zusätzliche Mittel Musikschulen	+	2017	4-2-2-2
09	U01081.0570	U0000217	232.000,00	Progetto digitalizzazione Projekt Digitalisierung	+	2017	1-8-1-3
05	U01041.0330	U0000136	600.000,00	Ulteriori oneri per la gestione e riscossione dei tributi provinciali Zusätzliche Ausgaben für die Führung und Einhebung der Landesabgaben	+	2017	1-4-1-3
14	U05021.3690	U0000758	158.000,00	Contributi per corsi di lingua Beiträge für Sprachkurse	+	2017	5-2-1-4
14	U05021.8220	U0003345	142.000,00	Contributi per corsi di lingua Beiträge für Sprachkurse	+	2017	5-2-1-4
R4	U04021.8040	U0000649	95.000,00	Contributi per integrazione Beiträge für Integration	+	2017	4-2-1-4
01	U01021.0005	U0002897	90.000,00	GECT GECT	+	2017	1-2-1-3

GS	U01011.0242	U0003484	63.000,00	Fondi giornalisti regione Fonds Journalisten Region	+	2017	1-1-1-1
GS	U01011.0243	U0003485	127.000,00	Fondi giornalisti regione Fonds Journalisten Region	+	2017	1-1-1-3
GS	U01012.0180	U0003487	10.000,00	Fondi giornalisti regione Fonds Journalisten Region	+	2017	1-1-2-2
06	U01061.0060	U0000157	1.100.000,00	Spese per illuminazione, riscaldamento, gas Ausgaben für Licht, Heizung, Gas	+	2017	1-6-1-3
06	U01062.0450	U0001956	1.200.000,00	permuta e cessioni gratuite a comuni Tausch und unentg. Abtretung an Gemeinden	+	2017	1-6-2-2
R7	U16011.0570	U0001829	600.000,00	Laimburg Laimburg	+	2017	16-1-1-4
R1	U14042.0030	U0002365	1.000.000,00	Banda larga Breitbandnetz	+	2017	14-4-2-2
05	U01033.0000	U0002429	3.000.000,00	banda larga Infranet SPA Breitbandnetz Infranet AG	+	2017	1-3-3-1
34	U14032.0420	U0002358	510.000,00	Contributi per l'integrazione dei fondi rischi delle Cooperative di garanzia fidi Beiträge für die Aufstockung der Risikofonds der Garantienossenschaften	+	2017	14-3-2-3
34	U14032.0030	U0002345	3.490.000,00	Contributi ad imprese per la gestione di iniziative di innovazione Beiträge an Unternehmen für die Verwaltung der Initiativen der Innovation	+	2017	14-3-2-3
35	U14012.0720	U0003465	4.000.000,00	Beihilferegime durch Wettbewerb für betriebliche Investitionen von Kleinbetrieben Regime di aiuto con assegnazione a bando per gli investimenti aziendali delle piccole imprese	+	2017	14-1-2-3



35	U14012.0000	U0002326	2.500.000,00	Förderung zur Entwicklung der Skigebiete Contributi alle imprese industriali per il sostegno delle zone sciistiche	+	2017	14-1-2-3
R1	U14041.0000	U0001474	1.000.000,00	Ulteriore assegnazione RAS Weitere Zuweisung RAS	+	2017	14-4-1-4
19	U01111.0000	U0000259	32.000,00	Beitrag KVV Grenzpendler Contributo KVV lavoratori frontalieri	+	2017	1-11-1-4
19	U15032.0030	U0003480	575.000,00	Investitionsbeitrag AGB-CGIL Contributo d'investimento AGB_CGIL	+	2017	15-3-2-3
23	U13011.0000	U0001266	2.000.000,00	Kollektivvertrag Ärzte Contratto collettivo dei medici	+	2017	13-1-1-4
24	U12021.0000	U0001199	1.416.815,97	Kollektivvertrag Sozialbereich Contratto collettivo ambito sociale	+	2017	12-2-1-4
07	U18012.0060	U0002416	1.500.000,00	Bibliothek Salurn Biblioteca Salorno	+	2017	18-1-2-3
32	U09052.0480	U0002528	200.000,00	Zivilschutz Protezione civile	+	2017	9-5-2-3
32	U09052.0640	U0002217	300.000,00	Zivilschutz Protezione civile	+	2017	9-5-2-3
17	U04021.2850	U0000421	140.000,00	Gleichgestellte italienische Schulen scuole paritarie italiane	+	2017	4-2-1-4
34	U04041.0000	U0000581	2.755.101,91	Assegnazione LUB Zuweisung Freie UNI BZ	+	2017	4-4-1-4



Finanzstelle/ Centro di responsabilità	Voranschlag der Ausgaben Änderung/ Stato di previsione della spesa	Finanzposition Posizione finanziaria	Änderung/ variazione	Begründung/ Motivazione		Jahr/ Anno	Bereich-Programm- Titel-Gruppierung Mission- programma- titolo- macroaggregato
05	U20011.0060	U0002422	15.656.000,00	<b>Totale prelevamenti dal fondo di riserva 2018</b> <b>Gesamtbetrag der Behebungen aus dem Reservefonds</b> <b>2018</b>	-	2018	20-1-1-10
01	U12081.0780	U0003217	440.000,00	Assegnazioni per il servizio sociale volontario Zuweisungen für den freiwilligen Sozialdienst	+	2018	12-8-1-4
40	U04041.0180	U0000587	2.500.000,00	Interventi finanziari per l'attuazione del diritto allo studio universitario Finanzielle Maßnahmen zur Sicherung des Rechtes auf Hochschulbildung	+	2018	4-4-1-4
11	U01062.0030	U0001942	10.295.000,00	fondi aggiuntivi opere edili zusätzliche Fonds Hochbauarbeiten	+	2018	1-6-2-2
11	U01032.0180	U0001931	2.266.000,00	fondi aggiuntivi opere edili zusätzliche Fonds Hochbauarbeiten	+	2018	1-3-2-2
R4	U04021.8040	U0000649	155.000,00	Contributi per integrazione Beiträge für Integration	+	2018	4-2-1-4

Finanzstelle/ Centro di responsabilità	Voranschlag der Ausgaben Änderung/ Stato di previsione della spesa	Finanzposition Posizione finanziaria	Änderung/ variazione	Begründung/ Motivazione		Jahr/ Anno	Bereich-Programm- Titel-Gruppierung Mission- programma- titolo- macroaggregato
05	U20011.0060	U0002422	11.615.000,00	<b>Totale prelevamenti dal fondo di riserva 2019</b> <b>Gesamtbetrag der Behebungen aus dem Reservefonds</b> <b>2019</b>	-	2019	20-1-1-10
11	U01062.0030	U0001942	6.921.000,00	fondi aggiuntivi opere edili zusätzliche Fonds Hochbauarbeiten	+	2019	1-6-2-2
11	U01032.0180	U0001931	4.694.000,00	fondi aggiuntivi opere edili zusätzliche Fonds Hochbauarbeiten	+	2019	1-3-2-2



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 14/09/2017 08:55:54 Il Direttore d'ufficio  
GASTALDELLI ENRICO

Der Abteilungsdirektor 14/09/2017 15:16:27 Il Direttore di ripartizione  
CASTLUNGER LUDWIG

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 15/09/2017 10:51:47 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

15/09/2017

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

15/09/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/08/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma